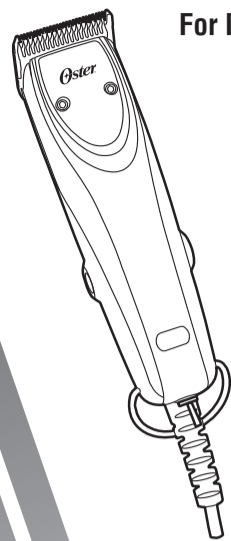


Rotary Motor Clipper Instruction Manual

• For Commercial Use Only •

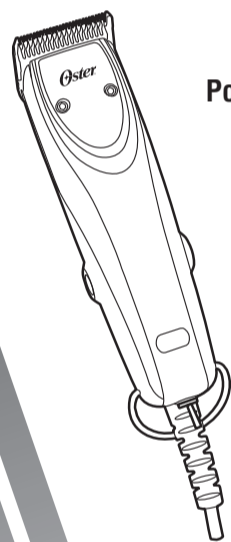


For Model Numbers:
76077
78005
78705

Oster
Professional Products

Tondeuse avec Moteur Rotatif Manuel d'Instruction

• À des fins commerciales seulement •

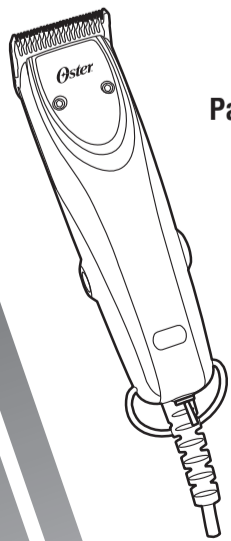


Pour les Modèles:
76077
78005
78705

Oster
Professional Products

Cortadora con Motor Giratorio Manual de Instrucciones

• Solamente para uso comercial •



Para los Números
de Modelo:
76077
78005
78705

Oster
Professional Products

IMPORTANT SAFEGUARDS

Commercial Clipper

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

ANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
4. Do not place in or drop into water or other liquids except Oster® cleaning and oiling products.
5. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
6. Unplug this appliance before cleaning, putting on or taking off internal parts.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when it is plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not

recommended by the manufacturer.

4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep cord away from heated surfaces.
6. Never operate the appliance when air openings are blocked or while on a soft surface such as a bed or couch where air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair and the like.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered.
9. Do not use this appliance with a damaged or broken comb or blade, as cut or scratched skin may occur.
10. To disconnect, move all controls to "OFF", then remove plug from outlet.
11. Do not wrap cord around unit when storing. Continuous stress on the cord can damage cord insulation and result in a shock hazard.
12. Avoid contact with moving blades.
13. Avoid tangling or kinking the cord while clipping. Should the cord become tangled or kinked, stop clipping and straighten the cord.

PRECAUTIONS IMPORTANTES

Tondeuse de Type Commercial

Lors de l'usage d'un appareil électrique, des précautions de base devraient être suivies, y compris ce qui suit:

Veillez lire toutes les instructions avant l'usage de cet appareil.

DANGER

Pour réduire le risque de chocs électriques:

1. Ne pas saisir un appareil tombé à l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas l'utiliser dans la baignoire ni sous la douche.
3. Ne placer ni ranger l'appareil là où il pourrait tomber ou être entraîné dans la baignoire ou le lavabo.
4. Ne pas le plonger ni le laisser tomber dans l'eau ou dans un autre liquide, à l'exception des produits de nettoyage et de lubrification Oster®.
5. Toujours débrancher cet appareil de la prise de courant immédiatement après l'usage.
6. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer et d'installer ou d'enlever des pièces.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlures, incendie, chocs électriques ou blessures corporelles:

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Une étroite surveillance s'impose lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des invalides, sur eux ou en leur présence.

3. Utiliser cet appareil uniquement pour son usage prévu tel que décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
4. Ne jamais faire fonctionner cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas adéquatement, s'il a été échappé, endommagé ou submergé dans l'eau. Veuillez retourner l'appareil dans un centre de service afin d'être examiné et réparé.
5. Tenir le cordon à distance des surfaces chauffées.
6. Ne jamais utiliser l'appareil quand les orifices de ventilation sont bloqués ni déposer celui-ci sur une surface molle, (telle qu'un lit ou un sofa) car cela pourrait obstruer les orifices de ventilation. Gardez les orifices de ventilation exempts de charpies, cheveux, etc.
7. Ne jamais introduire ni laisser tomber aucun objet dans aucun orifice.
8. Ne pas l'utiliser dehors ni dans une pièce où on utilise un aérosol ou on administre de l'oxygène.
9. Ne pas se servir de cet appareil avec une lame ou un peigne-guide endommagés ou cassés, car on pourrait alors couper ou érafler la peau.
10. Pour débrancher, mettre toute commande sur ARRÊT (OFF), puis détacher la fiche de la prise de courant.
11. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil pour le ranger. À la longue, la tension exercée sur le cordon pourrait endommager l'isolant et provoquer un risque de choc.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DO NOT USE THIS CLIPPER UNTIL YOU HAVE READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS

Use on voltage specified on appliance, A.C. or D.C. all cycles. This appliance has been made with extreme care. It has been thoroughly tested and inspected at every stage of its manufacture and assembly. As with most precision instruments, that last polish on the running parts which bear upon each other comes only after a period of "breaking in" – in this case 4 to 6 weeks. If the speed of the motor varies (indicated by a change in its sound), it is normally the result of a change in the position of the appliance or a fluctuation in your line of voltage. When the appliance is lubricated in accordance with instructions, it will deliver ample power and speed for professional haircutting requirements.

THE FOLLOWING PARAGRAPH IS FOR 120-VOLT MARKETS ONLY

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug fits a polarized outlet only one way. This is a safety feature intended to help reduce the risk of electrical shock. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

DO NOT TAMPER WITH CLIPPER

12. Éviter tout contact avec les lames en mouvement.

13. Éviter de tortiller le cordon durant la coupe ou le rasage. Si le cordon s'emmêle, interrompre le travail et démêler le cordon.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

NE PAS UTILISER CETTE TONDEUSE AVANT D'AVOIR LU CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisez seulement la tension spécifiée sur les appareils, c.a. ou c.c. à tous les cycles. Cet appareil a été fabriqué avec soin. Il a été testé et inspecté à plusieurs reprises à chaque étape de sa fabrication et de son montage. Comme pour la plupart des instruments de précision, ce dernier poli des pièces mobiles qui se touchent n'est appliqué qu'après une période de « rodage » qui est, dans ce cas, de 4 à 6 semaines. Si la vitesse du moteur varie (indiqué par un changement de son), cela résulte normalement de la position de l'appareil ou d'une fluctuation de tension. Lorsque l'appareil est lubrifié conformément aux instructions, il vous offrira suffisamment de puissance et de vitesse pour les exigences de coupes de cheveux professionnelles.

LE PARAGRAPHE QUI SUIT EST POUR LE 120 VOLT SEULEMENT

Afin de réduire les risques de chocs électriques, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une des tiges est plus large que l'autre). Cette fiche se loge dans une prise polarisée seulement d'un côté. Ceci est un dispositif de sécurité ayant pour objet d'aider à réduire les risques de chocs électriques. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, veuillez inverser la fiche. Si elle n'entre toujours pas, veuillez contacter un électricien qualifié. Ne pas tenter d'altérer ce dispositif de sécurité.

NE FAÎTES PAS D'INTERVENTIONS NON AUTORISÉES SUR LA TONDEUSE

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

NO USE ESTA CORTADORA HASTA QUE HAYA LEÍDO ESTAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Úsela con el voltaje especificado en el aparato, en corriente alterna o continua. Este aparato se ha fabricado con el máximo esmero. Se ha revisado y probado concienzudamente en cada una de las etapas de su fabricación y montaje. Como en la mayoría de los instrumentos de precisión, el pulido final sobre las partes móviles que se rozan sólo se alcanza después de un período de "rodaje", en este caso de 4 a 6 semanas. Si la velocidad del motor varía (lo que se aprecia por una alteración del sonido), normalmente se debe a un cambio en la posición del aparato o a una fluctuación del voltaje en la línea. Cuando el aparato está lubricado de acuerdo con las instrucciones, desarrollará una potencia y una velocidad suficientes para las necesidades de un corte de pelo profesional.

EL SIGUIENTE PÁRRAFO ES ÚNICAMENTE PARA MERCADOS CON VOLTAJE DE 120

Para reducir el riesgo de sufrir descargas eléctricas, este aparato tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en la toma de corriente polarizada en un sólo sentido. Si el enchufe no entra completamente en la toma de corriente, inviértalo. Si aun así no entra, póngase en contacto con un electricista calificado. No intente modificar esta medida de seguridad.

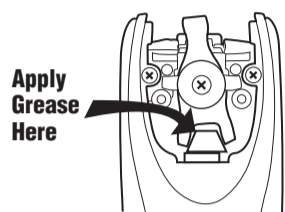
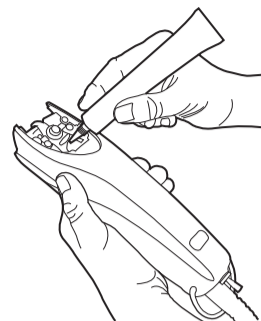
NO ALTERE LA CORTADORA DE PELO

ABOUT THIS CLIPPER

Greasing

Over-greasing can cause leakage and reduce the operating efficiency of the clipper. Check once a month by removing metal nameplate with supplied hex wrench. Insert grease into area between drive lever and motor shaft. DO NOT FILL CAVITY WITH GREASE.

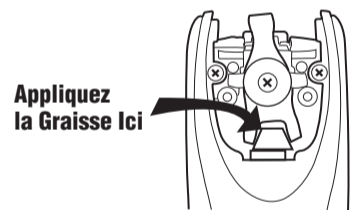
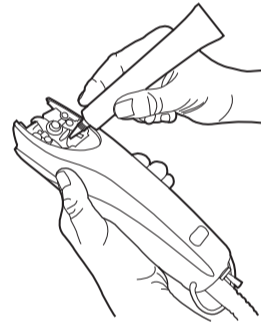
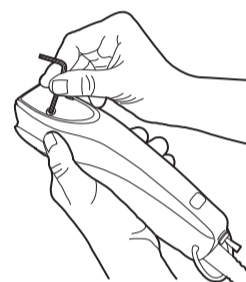
Use only Oster® Electric Clipper Grease. This grease is required in double insulated clippers and recommended in all of the Oster® clippers because of its insulative properties. CAUTION: ADD VERY LITTLE GREASE AND ONLY WHEN NECESSARY.



À PROPOS DE CETTE TONDEUSE

Graissage

Le surgraisage peut entraîner des fuites et diminuer l'efficacité de fonctionnement de la tondeuse. Vérifiez une fois par mois en retirant la plaque signalétique en métal avec la clé hexagonale. Insérez de la graisse entre le levier de commande et l'arbre du moteur. NE REMPLISSEZ PAS LA CAVITÉ DE GRAISSE. Maintenant replacez le maillon et l'engrenage et ajoutez très peu de graisse aux dents de l'engrenage et des mailles. Utilisez seulement de la graisse pour tondeuse à cheveux électrique Oster®. Cette graisse est nécessaire dans les tondeuses à double isolement et est recommandée pour toutes les tondeuses Oster® à cause de ses propriétés d'isolation. MISE EN GARDE : AJOUTEZ TRÈS PEU DE GRAISSE ET SEULEMENT AU BESOIN.



ACERCA DE ESTA CORTADORA

Engrase

El exceso de grasa puede causar derrames y reducir la eficiencia en el funcionamiento de la cortadora. Revisela una vez al mes al quitar la placa metálica grabada usando la llave hexagonal que se suministra con la cortadora. Inserte la grasa en el área que se encuentra entre la palanca del engranaje y el eje del motor NO LLENE LA CAVIDAD CON GRASA. Ahora vuelva a colocar el enganche y el engranaje y añada una pequeña cantidad de grasa a los dientes del engranaje y al enganche. Use sólo grasa Oster® para cortadoras eléctricas. Esta grasa es necesaria para las cortadoras de aislamiento doble y se recomienda para todas las cortadoras Oster® debido a sus propiedades aislantes. ADVERTENCIA: AÑADA MUY POCa CANTIDAD DE GRASA Y SÓLO CUANDO SEA NECESARIO.

